

**VI ENCONTRO
NACIONAL DE
INVESTIGAÇÃO
EM MÚSICA
ENIM 2016**

**6TH NATIONAL
CONFERENCE
OF MUSICAL
RESEARCH**

Aveiro (Portugal), 3 – 5 Novembro / November 2016

Organização / Organization: SPIM Sociedade Portuguesa de Investigação em Música e Universidade de Aveiro

Oradores principais / Keynote speakers: Salwa Castello-Branco (Universidade Nova de Lisboa), Timothée Picard (Université de Rennes 2)

Mais informações em / for further information: www.spimusica.pt, enim2016@spimusica.pt



universidade de aveiro
theoriae praxis

LIVRO DE RESUMOS

Edição

Maria José Artiaga

Comissão Científica

António Sousa Dias (Faculdade de Belas-Artes da Universidade de Lisboa)

Bernadette Nelson (CESEM)

Gabriel Rusinek (Universidad Complutense de Madrid)

Graça Mota (INET-md)

Maura Penna (Universidade Federal da Paraíba)

Paulo Assis (Orpheus Institute, Ghent)

Paulo Ferreira de Castro (Universidade Nova de Lisboa)

Ricardo Tacuchian (compositor)

Susana Sardo (Universidade de Aveiro)

Suzel Riley (Queen's University, Belfast)

Comissão Organizadora

Cristina Fernandes

Maria José Artiaga

Maria do Rosário Pestana

Apoios SPIM

Bárbara Raposo

Filipa Cruz

Isabel Pina

Joana Freitas

Apoios Universidade de Aveiro

Ana Margarida Cardoso Rui

António Ventura

Aoife Hiney

Maíra Bandola

Moêma Macedo

Rui Filipe Duarte Marques

Design Gráfico

Jorge dos Reis

Para se associar, consulta a página da SPIM em < <http://www.spimusica.pt/associar-se/> >

Resumos

Notas Biográficas¹

¹ Os elementos que faltam nas notas biográficas não foram enviados em tempo útil de integrarem o livro de resumos

PAINEL 4 - Tecnologias digitais e investigação musicológica (ii): estudos de caso a partir de materiais em bases de dados

João Pedro d'Alvarenga

(coord.) CESEM

O CESEM, e particularmente o Grupo de Investigação «Estudos de Música Antiga», aposta desde há anos estrategicamente na construção de instrumentos que permitam, por um lado, o acesso a grandes quantidades de informação e, por outro, o estabelecimento de redes que facilitem a contextualização alargada dessa informação. É disto exemplo a *Portuguese Early Music Database (PEM)*, nascida de dois projectos liderados por Manuel Pedro Ferreira e colocada em linha em 2010. Em contínua expansão, a *PEM* disponibiliza hoje em livre acesso mais de 30.000 imagens digitais de alta resolução ligadas à descrição normalizada dos respectivos conteúdos, os quais têm por sua vez ligação a grandes bases de dados similares, como a *Cantus Database*, e a aglutinadores de pesquisa, como o *Cantus Index*.

O presente painel reúne um conjunto de estudos de caso exemplares da utilização das tecnologias digitais, sejam as bases de dados temáticas e a fotografia digital (no caso da *PEM*) ou a codificação de segmentos melódicos legível por computador, como veículo e ferramenta metodológica da investigação musicológica. Nuns casos, a investigação é motivada pela necessidade de conhecimento do objecto com vista à sua correcta identificação, descrição e indexação. Noutros, a motivação deriva da presença do objecto numa colecção de dados que desafia a compreensão, ora do texto, ora do contexto. Um denominador comum destes estudos consiste na quantidade de informação normalizada e pormenorizada que o meio digital permite mobilizar e tratar de forma a produzir respostas significativas, as quais substanciam a validade ou a plausibilidade das hipóteses no discurso musicológico.

João Pedro d'Alvarenga is a FCT Investigator, Senior Research Fellow, and Coordinator of the Research Group “Early Music Studies” of the CESEM—Centre for the Study of Sociology and Aesthetics of Music at the Universidade Nova de Lisboa. He was Assistant Professor at the University of Évora (1997-2011) and Head of the Music Section at the National Library of Portugal (1991-97). In recent years he has published in *Acta Musicologica*, *Ad Parnassum*, *Anuario Musical*, *Early Music*, *Eighteenth-Century Music*, *Journal of the Alamire Foundation*, *Musica Disciplina* and *Revista Portuguesa de Musicologia* and contributed to books published by Brepols, Reichenberger and Ut Orpheus. Forthcoming articles will appear in the *Basler Jahrbuch für historische Musikpraxis*, and in multi-authored books like *Musical Exchanges 1100-1650: Iberian Connections*, edited by Manuel Pedro Ferreira, a *Festschrift* edited by M. P. Ferreira and Teresa Cascudo, and *The Cambridge Companion to the Harpsichord*, edited by Mark Kroll.

I. The Cluniac Influence in the Missal of Salamanca (Salamanca, Biblioteca General Histórica, Ms 2637)

Océane Boudeau

CESEM

The Cluniac monks played a major role in the introduction of the Franco-Roman chant in the Iberian Peninsula. Liturgical repertories in Iberian manuscripts reveal different levels of this influence. The origin of the Missal of Salamanca—being currently indexed in the *Portuguese Early*

Music Database—is not known. The absence of the main saints celebrated in Cluny suggests that this missal was written for an institution independent from the Burgundian abbey. However, five alleluias over 212 other occurring in the manuscript seem to have come directly from the orbit of Cluny. Through the study of three fragments from the North-West of the Peninsula, Manuel Pedro Ferreira showed that the Cluniac liturgy could be adapted with some flexibility, integrating local uses in different degrees. The melodic comparisons of these five alleluias taken from different manuscripts will thus enhance the melodic Cluniac character of the Missal of Salamanca. I will also take into consideration other chants from the Mass, more widely spread than the five alleluias but showing melodic specificities from Cluny and its dependencies. These parallels have been revealed in the works of M. P. Ferreira and Diogo Alte da Veiga. On the basis of these studies, I will take into consideration other Iberian and French manuscripts. This study will allow the identification of the musical features of the repertory and also melodic variants. It will also allow furthering our knowledge of the Missal of Salamanca, hoping that the melodic comparisons will give us some clues about its origin.

Océane Boudeau is a FCT postdoctoral fellow in CESEM-Centre for the Study of Sociology and Aesthetics of Music at the Universidade Nova de Lisbon. She is also an associated researcher in SAPRAT-Savoirs et Pratiques du Moyen Âge au XIX^e siècle at the École Pratique des Hautes Études (Paris). After her thesis dedicated to the Office of the Circumcision from Sens, she is now studying liturgical music in Portuguese sources and the networks of creation and diffusion of chant repertoires within the Iberian Peninsula.

2. A Gradual from Sens in Lisbon

Elsa De Luca CESEM/
University of Bristol

Little is known about the history and contents of *P-Ln Iluminado 84*, a fully notated Gradual with sequences integrated. Manuel Pedro Ferreira first proposed Sens as the point of origin for the manuscript, but nothing has been published to substantiate this informal proposition. In this paper I propose to discuss the contents of *Iluminado 84* and test the hypothesis of its origin in Sens for the first time. Palaeographical features such as the style of foliation and the absence of custodes connect *Iluminado 84* to a French milieu but the analysis of the sequences demonstrates that this manuscript can be considered as the oldest surviving source transmitting some of the earlier sequences for Sens fully notated.

Elsa De Luca is a postdoctoral research assistant carrying out palaeographical research on the Old Hispanic notations on the project “Shaping text, Shaping melody, Shaping experience in and through the Old Hispanic Office” led by Emma Hornby at the University of Bristol. Prior to this, she was awarded a two-year research grant to study the early sources of Portuguese Gregorian Chant at the Universidade Nova de Lisboa, Portugal. She remains affiliated with CESEM. De Luca earned a Ph.D. in Historical Musicology at the Università del Salento, Italy, working on the thirteenth-century Parisian musical manuscripts now kept in the Archive of Saint Nicholas in Bari. At present, De Luca is collaborator on two Canadian research projects: “Single Interface for Music Score Searching and Analysis” and “Cantus Ultimus: Building the ideal online plainchant research environment”; both projects are led by Ichiro Fujinaga at McGill University.

3 Novembro / November				
9h00	Inscrição / Registration			
10h00	Rui Raposo (Director do Departamento de Comunicação e Arte da Universidade de Aveiro), Susana Sardo (Membro do Conselho Diretivo do Departamento de Comunicação e , Maria José Artiaga (Presidente da SPIM)			
10h30	Coffee-break			
Sala / Room	Auditório	Anfiteatro	Estúdio de Som	
11h00	Processos de composição	Música nas primeiras décadas do século XX	Música e sociedade local	
	Moderador / Chair: Sara Carvalho	Moderador / Chair: Paulo Ferreira de Castro	Moderador / Chair: Maria do Rosário Pestana	
	<i>Libera me</i> sob um olhar interdisciplinar	Poder e Música Clássica no Portugal da Primeira República	Ecologias vitais: um estudo sobre o fazer música local	
	Andreia Nogueira	Bruno Borralhinho	Maria do Rosário Pestana	
	<i>Mutationen I</i> de Cláudio Santoro: A identidade composicional da obra em diálogo com instrumentos de cópias históricas.	O integralismo musical de Luís de Freitas Branco: de Viriato a Camões	O GEFAC e a “execução do folclore puro”. Processos de legitimação na reapropriação dos cantos e danças populares como vector de contestação e transformação.	
	Carlo Arruda	Isabel Pina	Julieta Silva	
New approaches to musical time and compositional thinking in selected works by Elliott Carter and Harrison Birtwistle	“...le Désir est tout...” — Obras vocais de câmara de Ruy Coelho à luz do simbolismo <i>fin-de-siècle</i>	Práticas Musicais Noturnas em Penha Garcia: Mapeamento dos Processos de Tradicionalização no século XXI		
Kivilcim Yildiz Senurkmez	Edward Ayres de Abreu	António Ventura		
	«Sobre a programação concertística da Orquestra Sinfónica Portuguesa regida por Pedro Blanch (1911-1928)»	Música, som e sociedade local: A Festa do Corpo de Deus em Penafiel (2015)		
	Luís Santos	Fernando Miguel Ferreira de Beça		
ALMOÇO / LUNCH				
Sala / Room	Auditório	Anfiteatro	Estúdio de Som	
14h30	Painel 1: Tecnologias digitais e investigação musicológica: projectos em curso	Música e Infância	Práticas de música e dança	
	Moderador / Chair: Manuel Pedro Ferreira	Moderador / Chair: Helena Caspurro	Moderador / Chair: Jorge Castro Ribeiro	
	Manuel Pedro Ferreira Zuelma Chaves Cátia Silva Cristina Cota Mariana Lima Rui Araújo	Communicative musicality or the relational bodily alphabet of harmonies and rhythms as a base for interpersonal contact and psychophysiological co-regulation between mothers and babies.	A prática musical do carimbó no espaço cultural. Coisas de negro em Icoaraci, Pará.	
		Martine Van Puyvelde, Helena Rodrigues	Carina Malaquias de Lima	
	Infant-directed singing and responsive infant development: A literature review	Músicas de baile - Negociações éticas e estéticas presentes na performance musical voltada para festas de música brasileira na cidade do Porto		
	Ekanem Ebinne	Felipe Nunes Vargas		
16h00	Coffee-break			

Sala / Room	Auditório	Anfiteatro	Estúdio de Som	
16h30	Painel 2: Olhares sobre um domínio disciplinar volúvel - Práticas, estratégias e Discursos em Formação Musical	Espanha no século XVII	Investigação em Etnomusicologia	
	Moderador / Chair: Jorge Alexandre Costa	Moderador / Chair: Manuel Pedro Ferreira	Moderador / Chair: Susana Sardo	
	Jorge Alexandre Costa Rosa Barros Luísa Pais Vieira Pedro Gilberto Fernandes Lécio Ribeiro	Músicas terrenales vs músicas celestiales: la iconografía musical en la obra de Murillo y Valdés Leal Alberto Cañas Pérez, Maribel Torres Román	Back to the Roots: Migrant Brazilian Musicians Performing Fado in Lisbon. Múcio José Sá de Oliveira	
		Manuel de Tavares em Las Palmas de Gran Canária: análise da sua Missa Policoral Luísa Castilho	Investigando sobre o palco: reflexões sobre o papel de investigador/músico em um estudo sobre a prática de música brasileira nos bares noturnos da "Baixa" da cidade do Porto Lucas Wink	
	A presença do violino no entorno religioso ibérico durante o século XVII: a catedral de Jaén, um caso paradigmático. José de Santos, um "ministril con obligación de tocar el violín" na Catedral de Jaén entre 1628 e 1677 Nuno Mendes	Portugal meu jardim: <i>O Festival RTP da Canção num país pós-revolucionário</i> Sofia Lopes		

18h15	Orador / Keynote speaker: Salwa Castelo-Branco (Universidade Nova de Lisboa)			
Sala / Room: Auditório				

4 Novembro / November

Sala / Room	Auditório	Anfiteatro	Estúdio de Som	Sala 21.2.20
9h30	Painel 3: As celebrações musicais como elemento de desenvolvimento sociocultural e económico em Espanha e Portugal	Práticas de música sacra no século XVIII	Música e educação	Estudos em Música Antiga
	Moderador / Chair: Susana Moreno	Moderador / Chair: David Cranmer	Moderador / Chair: Jorge Alexandre Costa	Moderador / Chair: Elsa de Luca
	Susana Moreno Dulce Simões Jorge Freitas Branco Paula Godinho	De Roma ao Rio de Janeiro: A Música Policoral na Patriarcal de Lisboa na segunda metade do século XVIII – origens, linguagens e influências Ricardo Bernardes	Descobrir a História da Música: adaptação das técnicas de problem-solving e aprendizagem por descoberta à disciplina de História da Cultura e das Artes no Conservatório Regional de Coimbra Ana Cardoso	A interpretação e os seus contextos literários: os comentários patrísticos como meio interpretativo Paulo Banaco
		<i>Sogeito excelentemente instruído na Arte da Musica'</i> : Estilo, Género, e Forma na obra musical de Antonio Tedeschi (1702-1770) Fernando Miguel Jalôto	A música na vida dos alunos do 2.º ciclo: estudo empírico. João Nogueira	Tradição e inovação no canto gregoriano da época do Humanismo: os livros de cantochão da Sé de Coimbra nos inícios de Seiscentos Alberto Seïça
		Lamentações para a Semana Sancta by J.J. dos Santos and L.X. dos Santos and the music for Voices concertate, two violas and bass instruments	Aproximações entre Educação Musical, Etnomusicologia e o Pensamento Pós-Colonial	La cantata humana para voz solista en la Península Ibérica en la primera mitad del siglo XVIII - Presentación de la edición filológica y musical de parte del manuscrito contenido en el codice 82 de la Colección Pombalinas de la Biblioteca Nacional. Reflexiones sobre la interpretación del repertório
		Enrico Ruggieri	Roberto Souza	Lucinda Gerhardt

11h30	Coffee-break			
12h00 - 13h00 Sala / Room: Auditório	Mesa-Redonda organizada por Paulo Ferreira de Castro "A actualidade da musicologia em Portugal, Espanha e Brasil" com a participação de Diósnio Machado Neto (Universidade de São Paulo) e Juan Jose Carreras (Universidad de Zaragoza) Round-Table organised by Paulo Ferreira de Castro: "Current Directions in Musicology in Portugal, Spain and Brazil" with the participation of Diósnio Machado Neto (Universidade de São Paulo) e Juan Jose Carreras (Universidad de Zaragoza)			
ALMOÇO / LUNCH				
Sala / Room	Auditório	Anfiteatro	Estúdio de Som	Sala 21.2.20
14h30	Painel 4: Tecnologias digitais e investigação musicológica (ii): estudos de caso a partir de materiais em bases de dados	Estudos em música popular: Criação e produção musical	Música e teatro	Música electroacústica
	Moderador / Chair: João Pedro d'Alvarenga	Moderador / Chair: Salwa Castelo Branco	Moderador / Chair: Luísa Cymbron	Moderador / Chair: Isabel Soveral
	João Pedro d'Alvarenga Océane Boudeau Elsa De Luca Diogo Alte da Veiga Andrew Woolley	<i>Ar de rock – O “boom do rock português”</i> no início da década de 1980 Ricardo Andrade	O teatro da sociedade: o público nos teatros de Lisboa, Vila Rica e Rio de Janeiro durante o reinado de D. Maria I Rosana Marreco Brescia	Splices and Alloys: Emergent Qualities in Electroacoustic Music Kevin Dahan
		A Composição no Processo de Mistura: entre a técnica e a criatividade musical em contexto de estúdio Hedisson Mota	A Universidade de Coimbra: a sua importância no fomento da produção musical e teatral no Século XIX Catarina Braga	Conceitos de interação na performance de música electroacústica mista Belquior Guerrero
	A produção musical do tecnobrega paraense Sonia Chada e José Ruy Henderson	Entre vozes, risos e o tilintar das taças: o espetáculo músico-teatral como experiência de lazer e de trabalho em cafés e casinos da Lisboa oitocentista. Filipe Gaspar	Pirâmides de Cristal (1993) e Pirâmides (2008) de João Pedro Oliveira: a metamorfose de um processo autocitação sonora e musical Helena Santana, Maria do Rosário Santana	
16h00	Coffee-break			
Sala / Room	Auditório	Anfiteatro	Estúdio de Som	Sala 21.2.20
16h30	Painel 5: A música como tecnologia de produção social na cultura quotidiana da virtualidade real	Personagens operáticas e relações de Saint-Saëns com Portugal	Questões em torno da performance	Música na Idade Média e Renascimento
	Moderador / Chair: Paula Gomes Ribeiro	Moderador / Chair: Manuel Carlos de Brito	Moderador / Chair: Francisco Monteiro	Moderador / Chair: Elsa de Luca
	Paula Gomes Ribeiro Joana Freitas João Francisco Porfírio Júlia Durand	Camille Saint-Saëns and Portugal – a relationship spanning more than 40 years David Cranmer	New Approach to a Semiotics of Music Performance as an “Expressive Musical Event” António Salgado	<i>Te Deum laudamus. Veni Creator Spiritus</i> : música de himnos para los <i>Milagros de Nuestra Señora</i> de Gonzalo de Berceo Daniel Benito
		The Creation of the Verdian Baritone: a single case in the performance of XIX century opera Pedro Nunes	O Concertino n.2 de Radamés Gnattali para Violão e Orquestra e a Técnica de cinco dedos de mão direita: relatos de seis violonistas Heder Dias	O Concílio de Trento e polifonia para o Ofício na Península Ibérica Ana Sá Carvalho
		A construção do som: Uma abordagem fenomenológica da exploração sonora nos instrumentos de percussão incomuns Luís Bittencourt	Claves interpretativas del manuscrito Alcobaça 334/CCCII: la otra redacción del Calixtino Santiago Ruiz Torres	

18h15	Orador Principal / Keynote speaker: Timothée Picard (Université Rennes 2)			
Sala / Room: Auditório				
20h00	Jantar da Conferência / Conference Dinner			
5 Novembro / November				
Sala / Room	Auditório	Anfiteatro	Estúdio de Som	
9h30	Mesa Redonda: Avaliação da produção académica em música: desafios contemporâneos	Jazz: ensino, performance e improvisação	Música no Feminino	
	Moderador / Chair: Jorge Salgado Correia	Moderador / Chair: Ricardo Pinheiro	Moderador / Chair: Helena Marinho	
	Lúis Pipa António Vassalo Lourenço António de Sousa Dias Christopher Bochmann Isabel Soveral António Augusto Aguiar	Expressivity in Western-art and Jazz piano performance: conceptions and study strategies Alfonso Benetti Junior <i>Grande Pesca Sonora</i>	Um retrato do quotidiano musical da rainha D. Catarina de Áustria a partir das crónicas coevas Manuela Oliveira	
		Filipe Lopes Do individual ao colectivo: a <i>improvisação musical</i> como um modo de pensar e agir socialmente Klênio Barros	«O Rei encontra a Rainha»: música e emancipação feminina em Lisboa na transição para o Século XX Joaquim Carmelo Rosa Construyendo una idea de mujer: El modernismo y la escena musical español Enrique Encabo, Inmaculada Matía Polo	
11h00	Coffee-break			
Sala / Room	Auditório	Anfiteatro	Estúdio de Som	
11h30	Música em Portugal no séc. XVIII	Redes europeias e relações luso-brasileiras	Cruzamentos artísticos	
	Moderador / Chair: Joaquim Carmelo Rosa	Moderador / Chair: Luísa Cymbron	Moderador / Chair: Paula Ribeiro	
	Ser músico em Portugal: a condição social e profissional dos músicos em Lisboa entre o final do Antigo Regime e a implantação do Liberalismo (1750-1853)	«After Tyson»: European Publishing Network and the Revision of Muzio Clementi's Thematic Catalogue. Studies and Prospects.	Estampas musicales para linterna mágica: la colaboración entre Salvador Bacarisse y Almada Negreiros	
	Cristina Fernandes e Francesco Esposito	Luca Lévi Sala	Fátima Bethencourt	
“Eis senão quando se lembram os professores de orquestra de que a música pode fazer-se sem a tutela de um empregador explorador”: a Associação de Classe dos Músicos Portugueses, o movimento operário e a greve geral de 1919	Relações musicais luso-brasileiras no último quartel do séc. XIX	La filosofía cristiana y el desarrollo de la conciencia artística en Francia entre los siglos XIX y XX. La figura de Henriette Renié (1875-1956) y Marcel Grandjany (1891-1975) a la luz de fuentes primarias		
Manuel Deniz Silva	Ana Liberal	Temina Cadi Sulumuna		
12h30 Auditório	Apresentação do projecto História da Música Luso-Brasileira			
13h00 Auditório	Lançamento do livro "Um movimento musical como nunca houve em Portugal": associativismo musical e vida concertística na Lisboa Liberal (1822-1853) (Ed. Colibri-CESEM), de Francesco Esposito, apresentado por Luísa Cymbron			
ALMOÇO / LUNCH				

	Auditório	Anfiteatro	Estúdio de Som	
14h30	Painel : “O ensaio em três ensaios”	Música em Portugal no séc. XVIII	Discursos sobre música	
	Moderador / Chair: Rui Bessa	Moderador / Chair: Cristina Fernandes	Moderador / Chair: Maria José Artiaga	
	Rui Bessa Rui Marques Moema Macêdo Moreira	The Library of a Royal Court Musician in 18th-Century Lisbon. The Manifesto dos libros de de António de Figueiredo Ramos, 1769 Bernadette Nelson	O compositor e a crítica musical: encontros e discórdias Mariana Calado	
		"Fundamentando uma interpretação de 'A Vingança da Cigana' de António Leal Moreira a partir da relação entre música e palavra." Sara Braga Simões	Oscar Guanabario em Artes e Artistas: a crítica musical na <i>Belle Époque</i> brasileira Amanda Oliveira, Guilherme Goldberg	
	Sonatas Portuguesas para Tecla da Segunda Metade do Século XVIII: Análise Formal das Obras de Pedro António Avondano Mafalda Nejmeddine	Saramago e a Música Tânia Valente		
16h00	Coffee-Break			
16h30	ENCERRAMENTO / ENDING SESSION Sala / Room: Auditório			
17:00	Assembleia Geral da SPIM / General Meeting of SPIM			